雲埠達權支社紀念

鳴謝

本支社於本年九月三日舉行成立第六十週年紀念慶典荷蒙長官名流各埠黨社體育會各僑團商號暨各叔父昆仲及友好等惠賜祝電祝詞或賀金高誼隆情至爲感激茲將芳名列后藉表謝忱

全加總支部祝詞

雲東區國會議員李僑棟祝電

雲中區國會議員百事福祝電

梅賜恩贈送橙菓，提子各乙箱，

「賀儀」讌樂飯店六十元，曾賈龍八十元，周超常一百元，大有俱樂部一百元，

雲埠民治黨洪門體育會二十元，蘭頓民治黨十元，片市阻珠民治黨十元，域埠民治黨達權總社共三十元，片市魯別民治黨十元，乃麼民治黨達權社共二十元，滿地可民治黨十元，卡城民治黨達權社體育會共三十元，柯地和民治黨十元，點城民治黨達權社二十元，穩寧民治黨達權社共二十元，黨近民治黨達權社共三十元，錦碼埠民治黨達權社體育會洪聲共二十元，多倫多民治黨達權社體育會二十元，企連打民治黨達權社十五元，砵亞板汝民治黨達權社五元

林麟五十五元，榮發俱樂部，呂頌韶，林福侃，陳社旺，鄭爛光，李華英，胡光前，劉毅明，吳一平，周慕軾，鄭伯祥夫婦，司徒偉林，梁令發，黃宇進，黃倫，趙齊養（以上每五十元）

廖永騰四十六元，孟紹湛，陳寶源，胡翰章，關仲寬，（以上每四十元）

林樹坡三十六元，蔡栢芳，李超常夫婦，陳忍棠夫婦，（以上每三十五元）袁鉅克三十二元，

林偉文，黃栢平，胡逢雁，胡逢喜，岑柏深，簡建平，李廷俊，林介山，黃振光，呂定國，鄭如權，位仁堂，雷民盼，馬其章，陶陶酒家，西方俱樂部，袁偉禎　謝運如，趙毓明，雷華耀，（以上每三十元）

黃合禹二十元，岑兆英，西友亞振，西友亞李，趙榮義，梁煥忠夫婦，丘煥賺，許忠，伍澤濂，魏華，黃光大夫婦，葉志雄，（以上每二十五元）

呂鈿，雷錦，（每二十三元）

群青書社，名園酒家，桃園酒家，徐素英，簡寶良，胡添福，鄭炎才，鄭新旺，黃滔，岑永洪，周秀嬌，羅律成，簡建業，鄭毓貴，李偉，王權柏，關松鉅，關瑞琪，劉濂，廖卓勝，鄭進耀，鄭榮康，鄭榮沛，朱子波，周永熾，李德莊，曾益，林文振，雷社如，梁培傑，黃兆華，張培斌，大漢公報祝詞，鄭鑾陽堂祝詞，關華標，鳳凰飯店，曾國雄，李星，曾艷蘭，廖樂源，黃才就，周容堅，呂全夫婦，大寧俱樂部，秘書賓路，王寄南，梁興，陸敬良，李慎滿（以上每二十元）

梅樹生十六元，蔣卓，蔣建議，紅蓮假裝，簡國安，黃學樂，李美寶，李耀福，梅學，簡振業，黃相（以上每十五元）

馬鳳珊拾三元，鄭達夫拾三元，吳麟六元，葉求鎮，周金滿，林洪公，周煥，雷初，梁金波，陳秋霖，黃鳳珍，羅準荀，林鐸，譚子耀，雷偉，殷繼源，朱炎，余錦垣，陳保羅，何浩常，（以上每五元）陳軒文三元。

何國權，肇利號，吳孔維，崇義會祝詞，曹仲雅，黃氏宗親會祝詞，漢升體育會，黃英發，岡州會館祝詞，李漢生，張其享，方來，崇義體育會，周瑞輝，胡柏樞，黃大成，何桐，隆鎮同鄉會祝詞，餐館業聯誼會，黃蝦健身會，林優，黃國連，關忠芳公甄樹宏，雷錦容，馮貴輔，振華聲藝術研究社祝詞，鄭忠利，金都夜總會，林岳峯，黃啓珉，至德總堂祝詞，愛蓮公所祝詞，黃寶珍，吳笑瓊，曾蔣鳳南，昭倫公所，曾美秀，馮瑞祥，林雨亭，梁紹怡，陳季瀛，雷錦倫，余子儀，關逢振，陳麗娟，陳金蓉，孫淑卿，鄭炎福，甄群彥，鄭榮治，鄭如益，徐馨光，楊連智，美聲公司，繆朗初，李榮，陳英隱，唐新濃，鄭錦橋，美生寶號，李漢南，楊根蘆，吳單新，林元，馬汝相，麥煥寧，李蘭芳，藝林音樂社祝詞，甄俊豪，金利源，馬氏總公所祝詞，鄭家棟，生昌寶號，陳國榮，陳南，張燁森，台山會館祝詞，余風采堂祝詞，陳萬，黃國富，清韻音樂社祝詞，蔡根璇，雷賢效，何登連，馮讚謙，譚閏森，陳有，湯秀順，廖盛昭，蕭伯禧，鍾秀杏，關淡金，衞積昌，岑寶資，鄭宏，鄭利，邱澤，鄭今後，謝容堅，黃旭宇，（以上每十元）

厚惠芳名　恕不稱呼
倘有錯漏　則爲見諒

土庫出租
二房廳廚廁及浴缸交通方便請電話：873-3133

新屋平地樓下出租
二房一廳全地毡廚廁爐霜齊一切方便獨立門口電話：435-2624

三睡房屋出租
另廳廁所廚房地勢好近公園學校巴士直到唐人街電話：八七四-三一六六

聘廚師送餐電話生
北雲Woodbine Inn（餐館）徵聘經驗唐廚炒鑊一名（如識書餐更佳）送餐員二名，女性英文電話生接待員一名，薪金從優，有意應徵者請逕電九八五-八一一五接洽。

興旺餐館自賣
離雲埠四十五里，人口五萬餘，唐餐十分興旺，短錢期，主人退休，康價出售，買賣業及生意，皆可商議 33486, South Fraser Way Abbotsford, B.C. 請來信或面洽，恕不敎離電話。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
珠江橋牌糯米粉 斤庄封包六毫五
雙燕5扎沙河粉 一元三包
冰霜鵪鶉（一只）每盒二元五毫
中國商品長期 大量源源運到
一級開湘蓮子 通心白蓮
珠江牌糖子羔 西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多 未能盡錄
零沽批發 無任歡迎
特價貨品

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B. C.
Tel. 684-4428 255-6010
大量進口
精選品種 專營批發
冰霜凍蝦 各式西士
海產什貨 靚龍蝦尾
一應俱備 酒樓用具
歡迎惠顧
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：六八四-四四二八 二五五-六〇一〇
遠近寄貨 無任歡迎

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
大量進口
電鍍脚，防火板面「麻雀檯」，「熨衣架」，北京「鋼摺椅」，欵式新穎，開摺方便，質料上乘，價格公道，歡迎選購！

加拿大 高雲華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零沽 一律歡迎

1978 加拿大佳麗
華人經理 羅志明先生
JIM LAWSON
接洽
NEW YORKER
CORDOBA
CARAVELLE
SAPPORO
ARROW
DODGE VAN & TRUCK
NEW PORT LEBARON
VOLAR'E
COLT
HORIZON
FURY
KINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
7 th AVENUE & KINGSWAY VAN. B.C.
Phone: 872-8811
加華廣告公司 669 0808

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
趙大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家：733-4736 733-0103 公司：736-3831
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

房屋
▲保養良好九年五大睡房，大廚房及客廳。三廁浴室，二千尺，十二萬多。
▲三睡房另土庫兩房廚房浴室近域多利街五萬七
▲東區靚新屋多間，由76900至84500，來電詢問
投資商業樓、柏文樓、生意
▲十二年新地66×132 政府酒房租客十七萬五千
▲西區兩個舖位，十九萬八千。
▲緬街三層商業樓，每層五千尺，廿七萬九千。
▲一年新商業樓，舖位，寫字樓及兩組柏文，廿三萬九。
▲五年新兩個舖位八組柏文全部租出，廿三萬。
▲西人雜貨生意及實業，日做五百，士多一千八百尺，另舖位租四百五十元，前面停車場。急賣十四萬五千。
▲士多生意及實業，前舖後居，另兩組房租出。八萬三千。
▲北雲雜貨生意，日做五百，二萬八千。
▲現因高價收買香港商業樓，地，柏文樓，一切手續本地辦妥，歡迎來電詢問。

(一)菲沙四十一街，士德古共二房二套浴廁，四萬四五。
(二)2376六十一街域多利三睡房，地大42×188 土庫有廳房浴廁開價六萬四五。
(三)菲沙七街士德古三睡房樓下廳房廚浴廁齊備四萬三五。
(四)新屋一間在乃街五十一街，千三尺開價七萬九九餘可用舊屋交換。
(五)緬街七五九四兩睡房街角靚屋可作舖位用途價錢相宜。
(六)Turner 近域多利靚士德古兩睡房另地庫有廳房可出租。開價五萬餘。
栢文新盤
(一)柏文廿二組入息好，開價四十萬餘可還價。

華埠雲高豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
24週年紀念抽獎揭曉

頭獎	52561	
二獎	52562	
三獎	105579	
四獎	39843	
五獎廿名		
	179001	52988
	39929	40733
	105184	179445
	40055	278579
	6124	86825
	87787	179463
	87786	87785
	86080	87764
	178018	105241
	86344	105863

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
江西 通心白蓮
頂靚 大紅咸旦
天津 小紅豆
零沽批發 無任歡迎

加拿大溫哥華 利安旅行社
right on travel Inc.
專營 香港、台灣
東南亞各地 特價機票
歡迎查詢 電話：687-3316
Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7
新福特大廈閣樓

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

利僑公司
Lekiu Importing Co.
256-262E. Pender St, Vancouver, B.C.
Phone: 683-7451
大帮運到
南洋咖哩麵
星洲排米粉
散庄瑞士糖
孔雀牌梅菜心
厦門一級米粉
特價平沽

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大帮
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蕊
台灣十二安齊鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發·無任歡迎▼

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣灑青混沙平頂天面，一律接辦。如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四-六八一六。二五四-一二〇三。（夜用）